



# 獸醫管理局(獸醫註冊)規則

## **RULES OF THE VETERINARY SURGEONS BOARD ( REGISTRATION OF VETERINARY SURGEONS )**

於 1998 年 7 月刊印  
Published in July 1998

最近修訂於 2018 年 7 月 13 日  
Latest revision on 13 July 2018

*(本規則的中、英文文本之文義如有任何差異，在任何情況下概以英文文本為準。)  
(If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these rules, the English version shall prevail for all purposes.)*

**獸醫管理局(獸醫註冊)規則**  
**THE VETERINARY SURGEONS BOARD**  
**(REGISTRATION OF VETERINARY SURGEONS) RULES**

(由獸醫管理局根據《獸醫註冊條例》(第 529 章) 第 6 條制定)  
(Made by the Veterinary Surgeons Board under section 6  
of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529))

第 I 部分

**PART I**

引稱及釋義

**CITATION AND INTERPRETATION**

**1. 引稱 Citation**

本規則可引稱為《獸醫管理局(獸醫註冊)規則》。

These rules may be cited as the Veterinary Surgeons Board (Registration of Veterinary Surgeons) Rules.

**2. 釋義 Interpretation**

(1) 在本規則中，除文意另有所指外 —

In these rules, unless the context otherwise requires -

“管理局”指根據條例第 3 條設立的獸醫管理局；

“Board” means the Veterinary Surgeons Board established by section 3 of the Ordinance;

“主席”指根據條例第 3 條委任的管理局主席；

“Chairman” means the Chairman of the Board appointed under section 3 of the Ordinance;

“大律師”指獲原訟法庭認許，可以大律師身分執業的人；

“counsel” means a person admitted to practise as counsel before the Court of First Instance;

“指定獸醫診所”指獸醫管理局根據規則第 5(3)條指定的獸醫診所；

“designated veterinary practice” means a veterinary practice designated by the Veterinary Surgeons Board under rule 5(3);

“法律顧問”指根據條例第 7(1)條委任的管理局法律顧問；  
“Legal Adviser” means the Legal Adviser to the Board appointed under section 7(1) of the Ordinance;

“條例”指《獸醫註冊條例》(第 529 章)；  
“Ordinance” means the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529);

“初步調查委員會”指根據《獸醫管理局 (紀律處分程序) 規則》第 3 條設立的初步調查委員會；

“Preliminary Investigation Committee” means a Preliminary Investigation Committee established in accordance with rule 3 of the Rules of the Veterinary Surgeons Board (Disciplinary Proceedings);

“名冊”指根據條例第 5(a)條設置和保存的註冊獸醫名冊；  
“register” means the register of registered veterinary surgeons established and maintained under section 5(a) of the Ordinance;

“註冊獸醫”指現時名列於條例所載名冊的人；  
“registered veterinary surgeon” means a person whose name is currently entered in the register of the Ordinance;

“註冊事務委員會”指根據條例第 13(1)條委任的註冊事務委員會；  
“registration committee” means a registration committee appointed under section 13(1) of the Ordinance;

“秘書”指根據條例第 7(1)條委任的管理局秘書；  
“Secretary” means the Secretary to the Board appointed under section 7(1) of the Ordinance;

“律師”指獲原訟法庭認許，可以律師身分執業的人。  
“solicitor” means a person admitted to practise as a solicitor before the Court of First Instance.

- (2) 凡指男性的字及詞句亦指女性及不屬於男性或女性者。  
Words and expressions importing the masculine gender include feminine and neuter genders.
- (3) 凡指單數的字及詞句亦指眾數，而指眾數的字及詞句亦指單數。  
Words and expressions in the singular include the plural and words and expressions in the plural include the singular.

第 II 部分  
**PART II**  
註冊及文件  
**REGISTRATION AND DOCUMENTS**

**3. 名冊的內容 Contents of the register**

- (1) 名冊須包含已於其內註冊的獸醫的以下詳細資料 —  
The register shall contain in respect of each veterinary surgeon whose name is registered therein the following particulars -
- (a) 名冊內的註冊編號；  
registered number in the register;
  - (b) 全名；  
the full name;
  - (c) 固定執業地址；  
regular practising address;
  - (d) 註冊日期；及  
date of registration; and
  - (e) 資格、取得資格的地點及日期。  
the qualifications, the place obtained and the date obtained.
- (2) 註冊獸醫根據規則第 6(2)條提供的照片須貼於名冊的相應記項位置上。  
The photograph of the registered veterinary surgeon, supplied in accordance with rule 6(2), shall be affixed to the corresponding entry.
- (3) 管理局秘書在接獲任何根據條例第 8(3)條作出的資料變更的通知後，須對名冊有關的記項進行修訂。  
The Secretary shall amend an entry in the register if he has been informed of any change in accordance with section 8(3) of the Ordinance.

**4. 註冊證明書 Certificate of registration**

註冊證明書須按照附表 4 表格 1 擬備。

The certificate of registration shall be in Form 1 in Schedule 4.

## 5. 註冊的資格 **Qualifications for registration**

- (1) 為施行條例第 9(1)(a) 條，任何人士如可令管理局信納以下其中一項，則合資格註冊為獸醫 —

For the purposes of section 9(1)(a) of the Ordinance, a person is qualified to be registered as a veterinary surgeon if he satisfies the Board that -

- (a) 該人士持有附表 1 所列的任何資格；或  
he holds any of the qualifications listed in Schedule 1; or
- (b) 該人士持有附表 2 所列的任何資格，並在指定獸醫診所完成不少於六個月的臨床訓練；或  
he holds any of the qualifications listed in Schedule 2 and has successfully completed not less than 6 months clinical training in a designated veterinary practice; or
- (c) 該人士持有附表 3 第一欄所列的任何資格，已通過附表 3 第二欄所列的考試，並已通過附表 3 第三欄所列的考試或在指定獸醫診所完成不少於六個月的臨床訓練；或  
he holds any of the qualifications listed in the first column of Schedule 3, he has passed an examination listed in the second column of Schedule 3 and he has either passed an examination listed in the third column of Schedule 3 or he has successfully completed not less than 6 months clinical training in a designated veterinary practice; or
- (d) 該人士已通過獸醫外科學及其他相關學科的考試，並曾接受訓練和取得經驗，而該等考試、訓練及經驗均為管理局一般地或在個別情況下所接納的。  
he has passed such examinations in veterinary surgery and other related subjects and has received such training and experience as the Board may accept in his particular case.

- (2) 除獲管理局批准外，第(1)(b)及(c)段所述的臨床訓練期必須在同一間獸醫診所完成。

Except with the approval of the Board the period of clinical training referred to in paragraph (1)(b) and (c) must be completed in one veterinary practice.

- (3) 管理局可不時指定香港的任何獸醫診所，作為第(1)(b)及(c)段所指的進行臨床訓練的獸醫診所。

The Board may from time to time designate any veterinary practice in Hong Kong to be a veterinary practice for clinical training for the purposes of paragraph (1)(b) and (c).

- (4) 在指定獸醫診所接受臨床訓練的人士，須持有根據條例第 16(2) 條簽發的有效執業許可證。

A person who receives clinical training at a designated veterinary practice must be in possession of a valid permit issued under the provisions of section 16(2) of the Ordinance.

- (5) 如管理局信納完成某項訓練課程所達到的水準不遜於在指定獸醫診所完成不少於六個月的臨床訓練者，則管理局可認可該訓練課程，而該訓練課程將當作第 1(b)及(c)段所指在指定獸醫診所進行的臨床訓練。

Where the Board is satisfied that the successful completion of a training programme shows the achievement of a standard not lower than that achieved by the successful completion of not less than 6 months clinical training in a designated veterinary practice, the Board may approve such training programme which will then be deemed to be clinical training in a designated veterinary practice for the purposes of paragraph (1)(b) and (c).

## 6. 註冊申請 **Application for registration**

- (1) 根據條例第 10 條作出的註冊申請須按照附表 4 表格 2 的格式以書面方式提出。

An application for registration under section 10 of the Ordinance shall be made in writing, in accordance with Form 2 of Schedule 4.

- (2) 根據第(1)段作出的註冊申請，必須連同申請人的照片一張送交秘書，照片的尺寸不得超過 50×70 毫米及不得小於 40×60 毫米。

An application under paragraph (1) must be delivered to the Secretary, together with one photograph of the applicant of a size not greater than 50 x 70 mm and not less than 40 x 60 mm.

- (3) 填妥的申請表格必須在下述人士在場時作出聲明 —

Completed application forms must be declared in the presence of -

- (a) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監誓員、公證人或註冊獸醫；或

**if the declaration is made in Hong Kong,**

a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a notary public or a registered veterinary surgeon; or

- (b) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，

**if the declaration is made outside Hong Kong,**

a notary public,

及該名人士須在申請人的照片正面之上簽署。

who shall also sign across the front of the applicant's photograph.

- (4) 註冊申請人必須提供以下文件，連同文件的英文翻譯本(如文件並非以英文書寫) —

The applicant for registration must provide the following documents together with an English translation of any of them that is not in English -

- (a) 證明申請人藉以申請註冊的學位或資格的文憑、證明書或文件的經核證真實副本；  
a certified true copy of the diploma, certificate or document evidencing the degree or qualification by virtue of which the applicant is applying to be registered;
- (b) 申請人的香港身分證或護照或管理局認為可以接受的其他身分證明文件的經核證真實副本；  
a certified true copy of the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's passport or other proof of identity acceptable to the Board;
- (c) 就申請人身分的證明，須由下述人士以陳述的正本的形式提供 —  
evidence of the applicant's identity in the form of an original copy of a statement by -
- (i) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監誓員、公證人或註冊獸醫；或  
**if the declaration is made in Hong Kong,**  
a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a notary public or a registered veterinary surgeon; or
- (ii) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，  
**if the declaration is made outside Hong Kong,**  
a notary public,

而陳述的意思是指該名人士已親自檢查並信納申請表格上所提供的申請人個人詳情及照片是與申請人的香港身分證或護照或兩者所顯示的詳情及照片相同；

to the effect that he has personally checked and is satisfied that the applicant's personal particulars and photograph provided with the application form are the same as shown in the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's passport or both;

- (d) 由香港以外任何國家或地區發出的，及在申請註冊日期有效的執業證明書，或其他相等的文件證據證明申請人有權以獸醫身分執業的經核證真實副本；  
a certified true copy of a practising certificate issued in any

state or territory outside Hong Kong and valid at the date of application for registration, or other equivalent documentary evidence of entitlement to practise as a veterinary surgeon;

- (e) 由每一所申請人曾經或現正註冊為獸醫的香港以外國家或地區的獸醫當局，於本申請前 3 個月內簽發的良好聲譽證明書的正本，該證明書須直接由有關當局送交秘書；

an original copy of a certificate of good standing issued within 3 months prior to the application by each veterinary authority of a state or territory outside Hong Kong with which the applicant is registered as a veterinary surgeon or was registered as a veterinary surgeon, with such certificate to be sent **directly** to the Secretary by the authority concerned;

- (f) 由最少兩名並非申請人親屬的人士，於本申請前 6 個月內對申請人的品格所作的評介的已簽署正本(須列明撰寫日期，申請人的全名及認識申請人的時間)，該等人士須已認識申請人最少 12 個月，並須有機會判斷其品格；和

original signed copies of references as to the applicant's character (including in each case the date on which the reference was signed, the full name of the applicant and the number of years the referee has known the applicant) given within 6 months before this application from at least 2 persons, not being relatives of the applicant, who have known the applicant for at least 12 months and who have had the opportunity of judging his character; and

- (g) (如申請人並無持有附表 1、附表 2 或附表 3 所列的任何資格)由管理局為此核准的學術評審或品質保證機構所作的書面確認的經核證真實副本，說明申請人所持有的獸醫資格所達到的水準已符合管理局指定的最低要求。

in the case of an applicant who does not hold any of the qualifications listed in Schedule 1, 2 or 3, a certified true copy of written confirmation from an academic accreditation or quality assurance body approved by the Board for this purpose that the veterinary qualification held by the applicant meets the required minimum professional standard of the Board.

- (5) 申請人須向秘書提供可供送達管理局所發出通知的地址，如該地址有任何變更，申請人須在 28 日內，把有關變更通知秘書。

The applicant must provide the Secretary with an address at which notices from the Board may be served and within 28 days notify the Secretary of any change to the same.



- (6) 秘書可聯絡獸醫培訓機構、香港以外國家或地區的註冊當局，以及諮詢人，以核實申請人的資料或索取進一步資料。  
The Secretary may approach a veterinary training institute, a registration authority of a state or territory outside Hong Kong and a referee for the verification of or for further information in relation to the applicant.
- (7) 秘書可要求申請人提供任何其他文件，包括但不限於管理局指定或核准的註冊證明書或經驗證明書。  
The Secretary may require the applicant to produce any other document, including but not limited to a certificate of registration or experience as specified or approved by the Board.

## 7. 提交申請 **Submission of application**

秘書在接獲一名人士聲稱合資格註冊的申請後，須在切實可行的情況下，盡快將該申請轉交註冊事務委員會。

The Secretary shall refer the application of a person claiming to be qualified to be registered to the Registration Committee as soon as practicable after receiving the application.

## 8. 由註冊事務委員會考慮申請

### **Consideration of an application by the Registration Committee**

- (1) 註冊事務委員會須以非公開形式舉行會議。  
The Registration Committee shall meet in private.
- (2) 註冊事務委員會接獲根據規則第 7 條提交的申請後，須在切實可行的情況下盡快考慮有關申請，並就其是否信納有關申請人符合條例第 9(1)條的註冊資格一事向管理局作出建議。  
Upon receipt of an application under rule 7, the Registration Committee shall, as soon as practicable, consider the application and make a recommendation to the Board as to whether it is satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance.
- (3) 在根據第(2)段作出建議之前，註冊事務委員會可根據需要作出進一步調查，以獲取其認為需要的其他意見或協助，包括但不限於邀請申請人提供補充資料，作書面陳述，以及親自前來與註冊事務委員會面談。  
Before making a recommendation under paragraph (2), the Registration Committee may cause to be made such further investigations and may obtain such additional advice or assistance as it considers necessary. This includes, but is not limited to, inviting the applicant to submit additional information, to make

written representations, and to appear in person before the Registration Committee.

- (4) 任何大律師或律師，包括身為公職人員的大律師或律師，不論其是否有資格在香港的法庭執業，均沒有在註冊事務委員會席前發言的權利，但如本人以申請人的身分行事，則不在此限。

No barrister or solicitor, including a barrister or solicitor who is a public officer whether or not qualified to practise in a court in Hong Kong, shall have a right of audience before the Registration Committee unless he is acting on his own behalf as the applicant.

- (5) 如註冊事務委員會並不信納申請人符合條例第 9(1) 條所訂定的註冊資格，則須述明不予信納的理由，而秘書亦須以書面方式 —

Where the Registration Committee makes a recommendation that it is not satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance, it shall state its reasons for the recommendation and the Secretary shall in writing -

- (a) 盡快將不獲信納的建議及該等理由通知申請人；和  
notify the applicant of the recommendation and the reasons for the recommendation as soon as possible; and

- (b) 建議申請人可於接獲(a)段通知發出日期後的 21 天內，向管理局提交書面陳述 —

advise the applicant that he may make representations in writing to the Board within 21 days after the date of the notification under paragraph (a) -

- (i) 如申請人沒有在上述 21 天限期內提交書面陳述，則不獲信納的建議將視作已在限期屆滿時獲確認；以及

if no written representations are made by the applicant within the said period of 21 days, the Registration Committee's recommendation will be deemed to have been confirmed on the expiry thereof; and

- (ii) 如申請人在上述 21 天的限期內提交書面陳述，註冊事務委員會在把有關申請轉交管理局考慮前，須因應有關書面陳述進行覆核，如認為情況合適，須修訂委員會向管理局作出的建議。

if written representations are made by the applicant within the aforementioned period of 21 days, the Registration Committee shall review and, if considered appropriate to do so, amend its recommendation in the light of the written representations before submitting it to the Board.

## 9. 由管理局考慮申請 **Consideration of the application by the Board**

- (1) 管理局接獲註冊事務委員會有關申請人註冊的建議後，須在切實可行的情況下盡快考慮有關申請。

**On receipt of a recommendation from the Registration Committee, the Board shall, as soon as practicable, consider the application.**

- (2) 凡身為註冊事務委員會成員，並曾根據規則第 8 條就某申請作出建議的人士，一律不得以管理局成員的身分參與考慮或決定同一申請，但澄清或闡述作出有關建議的原因則除外。

**A member of the Registration Committee who took part in making a recommendation on an application under rule 8 shall not take part in the consideration of or decision on the same application as a member of the Board, other than for the purpose of clarifying or elaborating upon the reason for the recommendation concerned.**

- (3) 如管理局信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊，管理局須核准有關申請，並須指令將申請人的姓名載於名冊內。

**If the Board is satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance, it shall approve the application and order that the name of the applicant be entered on the register.**

- (4) 管理局如不信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊，則須拒絕該申請，並述明作出有關決定的理由。秘書須於管理局作出有關決定後 14 天內，把決定及理由以書面方式通知申請人。

**If the Board is not satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance, it shall reject the application and state its reasons for the decision. The Secretary shall notify the applicant in writing of the decision and the reasons for the decision within 14 days of the decision of the Board.**

- (5) 如管理局依據規則第 9(4) 條決定拒絕某項申請，而就該申請而言，註冊事務委員會已表示信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊，或未能就信納或不信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊而作出獲過半數成員通過的建議，則 —

**Where the Board decides to reject an application pursuant to rule 9(4) in respect of which the Registration Committee either recommended that it was satisfied the applicant was qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance or failed to recommend by a majority that it was or was not satisfied the applicant was qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance -**

- (a) 秘書須在規則第 9(4) 條所指的通知內告知申請人可在該通知發出日期起 21 天內，向管理局提交書面陳述；

the Secretary shall advise the applicant in the notice referred to in rule 9(4) that he may make representations in writing to the Board within 21 days after the date of the said notice;

- (b) 如申請人沒有在上述 21 天限期內提交書面陳述，則管理局依據規則第 9(4) 條所作出拒絕該申請的決定，將視作已在限期屆滿時獲確認；以及

if no written representations are made by the applicant within the said period of 21 days, the Board's decision to reject the application pursuant to rule 9(4) will be deemed to have been confirmed on the expiry thereof; and

- (c) 如申請人在上述 21 天限期內提交書面陳述，則管理局須因應有關書面陳述，覆核其依據規則第 9(4) 條所作出拒絕該申請的決定。

if written representations are made by the applicant within the aforementioned period of 21 days, the Board shall review its decision to reject the application pursuant to rule 9(4) in the light of the written representations.

- (6) 如申請人根據規則第 9(5)(c) 條提交的書面陳述中另有新議題，或如管理局認為該申請有特別議題須交回註冊事務委員會考慮，則該申請可交回註冊事務委員會，待其就有關議題作出建議。

Where the applicant's written representations under rule 9(5)(c) raise new issues, or where the Board considers that specific issues relating to the application should be considered by the Registration Committee, it may refer the application back to the Registration Committee for a recommendation on those issues.

- (7) 在依據規則第 9(5)(c) 條作出覆核後，管理局如信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊，則須核准該申請，並指令把申請人的姓名載於名冊內。Following a review pursuant to rule 9(5)(c), if the Board is satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance, it shall approve the application and order that the name of the applicant be entered on the register.

- (8) 在依據規則第 9(5)(c) 條作出覆核後，管理局如不信納申請人合資格根據條例第 9(1) 條註冊，則須拒絕該申請，並述明作出有關決定的理由。秘書須於管理局作出有關決定後 14 天內，把決定及理由以書面方式通知申請人。

Following a review pursuant to rule 9(5)(c), if the Board is not satisfied that the applicant is qualified to be registered under section 9(1) of the Ordinance, it shall reject the application and state its reasons for the decision. The Secretary shall notify the applicant in writing of the decision and the reasons for the decision within 14 days of the decision of the Board.

### 第 III 部分

#### PART III

##### 重新列入名冊

(只適用於姓名根據條例第 19 條所作出的命令從名冊內刪除的獸醫)

#### RESTORATION TO THE REGISTER

(Applicable only to veterinary surgeons whose names have been removed from the register pursuant to an order made under section 19 of the Ordinance)

### 10. 重新列入名冊的依據 **Basis for restoration to the register**

根據條例第 21(3) 條，如任何人士的姓名根據本條例第 19 條所作出的命令從名冊內刪除，則該人可向管理局申請將其姓名重新列入名冊，而管理局在進行該局認為適宜的研訊後，可按其認為適宜的條件批准或拒絕該申請。

By virtue of section 21(3) of the Ordinance, any person whose name has been removed from the register under the Ordinance pursuant to an order made under section 19 of the Ordinance may apply to the Board for the restoration of his name to the register, and the Board may, after such inquiry and subject to such conditions as it may consider desirable, allow or refuse the application.

### 11. 申請重新列入名冊 **Application for restoration to the register**

- (1) 根據條例第 21(3) 條作出的重新列入名冊申請須按照附表 4 表格 3 的格式以書面方式提出。

An application for restoration of a person's name to the register under section 21(3) of the Ordinance shall be made in writing in accordance with Form 3 of Schedule 4.

- (2) 根據第(1)段作出的申請，必須連同申請人的照片一張送交秘書，照片的尺寸不得超過 50×70 毫米及不得小於 40×60 毫米。

An application under paragraph (1) must be delivered to the Secretary, together with one photograph of the applicant of a size not greater than 50 x 70 mm and not less than 40 x 60 mm.

- (3) 填妥的申請表格必須在下述人士在場時作出聲明 —

Completed application forms must be declared in the presence of -

- (a) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監誓員、公證人或註冊獸醫；或

**if the declaration is made in Hong Kong,**

a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a notary public or a registered veterinary surgeon; or

- (b) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，

**if the declaration is made outside Hong Kong,  
a notary public,**

及該名人士須在申請人的照片正面之上簽署。

who shall also sign across the front of the applicant's photograph.

(4) 申請重新列入名冊的人士必須提供以下文件 —

The applicant for restoration of his name to the register must provide to the Secretary of the following -

- (a) 申請人的香港身分證或護照或管理局認為可以接受的其他身分證明文件的經核證真實副本；  
a certified true copy of the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's passport or other proof of identity acceptable to the Board;
- (b) 就申請人身分的證明，須由下述人士以陳述的正本的形式提供 —  
evidence of the applicant's identity in the form of an original copy of a statement by -
- (i) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監誓員、公證人或註冊獸醫；或  
**if the declaration is made in Hong Kong,**  
a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a notary public or a registered veterinary surgeon; or
- (ii) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，  
**if the declaration is made outside Hong Kong,**  
a notary public,

而陳述的意思是指該名人士已親自檢查並信納申請表格上所提供的申請人個人詳情及照片是與申請人的香港身分證或護照或兩者所顯示的詳情及照片相同；

to the effect that he has personally checked and is satisfied that the applicant's personal particulars and photograph provided with the application form are the same as shown in the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's passport or both;

- (c) 由香港以外任何國家或地區發出的，及在申請重新列入名冊日期有效的執業證明書，或其他相等的文件證據證明申請人有權以獸醫身分執業的經核證真實副本；  
a certified true copy of any practising certificate issued in any state or territory outside Hong Kong and valid at the date of application for restoration, or other equivalent documentary

evidence of any entitlement to practise as a veterinary surgeon;

(d) 由每一所申請人自其名字從名冊內刪除後，曾經或現正註冊為獸醫的香港以外國家或地區的獸醫當局，於本申請前 3 個月內簽發的良好聲譽證明書的正本，該證明書須直接由有關當局送交秘書；和 an original copy of a certificate of good standing issued within 3 months prior to the application by each veterinary authority of a state or territory outside Hong Kong with which the applicant is registered as a veterinary surgeon or was registered as a veterinary surgeon at any time since his name was removed from the register, with such certificate to be sent **directly** to the Secretary by the authority concerned; and

(e) 由最少兩名並非申請人親屬的人士，於本申請前 6 個月內對申請人以獸醫身分執業的能力所作評介的已簽署正本(須列明撰寫日期，申請人的全名及認識申請人的時間)，該等人士須已認識申請人最少 12 個月，並須有機會判斷其以獸醫身分執業的能力。

original signed copies of references as to the applicant's competence to practise as a veterinary surgeon (including in each case the date on which the reference was signed, the full name of the applicant and the number of years the referee has known the applicant) given within 6 months prior to the application from at least 2 persons, not being relatives of the applicant, who have known the applicant for at least 12 months and who have had the opportunity of judging his competence to practise as a veterinary surgeon.

(5) 申請人須向秘書提供可供送達管理局所發出通知的地址，如該地址有任何變更，申請人須在 28 日內，把有關變更通知秘書。

The applicant must provide the Secretary with an address at which notices from the Board may be served and notify the Secretary within 28 days of any change to the same.

(6) 秘書可要求申請人提供任何其他文件，包括但不限於管理局指定或核准的註冊證明書或經驗證明書。

The Secretary may require the applicant to produce any other document, including but not limited to a certificate of registration or experience as specified or approved by the Board.

## 12. 提交申請 **Submission of application**

秘書在接獲一名人士提出將其姓名重新列入名冊的申請後，須在切實可行的情況下，盡快將該申請轉交：

As soon as practicable after receiving the application of a person applying to have his name restored to the register, the Secretary shall refer the

application to:

- (1) 初步調查委員會：如有人向秘書投訴，指稱該申請人有違紀行為，而初步調查委員會尚未就應否根據條例第 17(3) 條將該項投訴轉介管理局處理作出決定。

a Preliminary Investigation Committee where there is an outstanding complaint to the Secretary alleging a disciplinary offence against the applicant in respect of which no decision has been made by a Preliminary Investigation Committee as to whether or not to refer the complaint to the Board in accordance with section 17(3) of the Ordinance; and

- (2) 管理局：如屬其他情況。  
the Board in all other circumstances.

**13A. 由初步調查委員會考慮重新列入名冊的申請**

**Consideration of an application for restoration to the register by a Preliminary Investigation Committee**

凡根據規則第 12(1) 條轉交初步調查委員會處理的申請，初步調查委員會須在充分考慮有關申請人未完成的投訴的資料後，向管理局建議申請人的姓名：

Where an application is referred to a Preliminary Investigation Committee pursuant to rule 12(1), it shall, after due consideration of the available materials concerning the outstanding complaint against the applicant, make a recommendation to the Board that the applicant's name:

- (1) 按其認為適合的條件(如有)，重新列入名冊；或  
be restored to the register subject to such conditions (if any) as it thinks desirable; or
- (2) 不被接納重新列入名冊。  
not be restored to the register.

**13B. 由管理局考慮重新列入名冊的申請**

**Consideration of an application for restoration to the register by the Board**

- (1) 如轉交管理局處理的申請，

Where an application is referred to the Board:

- (a) 是根據規則第 12(2) 條轉交，以及申請人並無在香港或外地被裁定犯罪，或申請人曾在香港或外地被裁定犯罪，而該犯罪已根據條例第 IV 部分的紀律處分程序完成處理；或  
pursuant to rule 12(2) and the applicant has not been



convicted of a criminal offence, whether in Hong Kong or elsewhere, or has been convicted of a criminal offence, whether in Hong Kong or elsewhere, and that offence has been the subject of disciplinary proceedings under Part IV of the Ordinance that have been finally concluded; or

- (b) 是根據規則第 13A(1) 條轉交，  
pursuant to rule 13A(1),

如管理局信納申請人合資格根據條例第 21(3) 條將其姓名重新列入名冊，管理局可藉傳閱文件方式，按其認為適合的條件(如有)，核准有關申請，並須指令將申請人的姓名載於名冊內。

the Board may, by circulation of papers, approve the application and order that the name of the applicant be entered on the register subject to such conditions (if any) as it thinks desirable if it is satisfied that the applicant is qualified to have his name restored to the register under section 21(3) of the Ordinance.

- (2) 如申請：

Where an application:

- (a) 轉交管理局處理是根據：

is referred to Board pursuant to:

- (i) 規則第 12(2) 條轉交，並且有人向秘書投訴，指稱該申請人有違紀行為，初步調查委員會根據條例第 17(3) 條已決定將該項投訴轉介管理局處理，而管理局已決定將該項投訴轉介研訊委員會處理，或管理局尚未就有關投訴應否轉介研訊委員會處理作出決定；

rule 12(2) and there is an outstanding complaint to the Secretary alleging a disciplinary offence against the applicant that a Preliminary Investigation Committee had referred to the Board under section 17(3) of the Ordinance and the Board had decided to refer, or had not made a decision as to whether or not to refer, the complaint to an inquiry committee;

- (ii) 規則第 12(2) 條轉交，以及申請人曾在香港或外地被裁定犯罪，而該犯罪並未根據條例第 IV 部分的紀律處分程序完成處理；  
rule 12(2) and the applicant has been convicted of a criminal offence, whether in Hong Kong or elsewhere, that had not been the subject of disciplinary proceedings under Part IV of the Ordinance that have been finally concluded;

- (iii) 規則第 13A(2) 條轉交；或

rule 13A(2); or

- (b) 管理局根據規則第 13B(1) 條藉傳閱文件方式處理，而未獲管理局批准的申請，

is not approved by the Board following the circulation of papers under rule 13B(1),

管理局只能以會議方式就有關申請作出決定。

the Board shall not determine the application other than at a meeting.

- (3) 如管理局依據規則第 13B(2) 條舉行會議，須邀請申請人出席會議，並親自或透過律師或大律師向管理局就其申請作出陳述。申請人亦可以提交書面陳述，而無須出席會議(如他選擇的話)。

Where a meeting of the Board is held pursuant to rule 13B(2), the applicant shall be invited to attend the meeting and make representations on his application to the Board, either in person or through his solicitor or counsel, or make representations on his application to the Board in writing without attending the meeting (if he so elects).

- (4) 在依據規則第 13B(2) 條透過會議考慮重新列入名冊的申請後，管理局如決定容許將申請人的姓名根據條例第 21(3) 條重新列入名冊，則須按其認為適合的條件(如有)，核准該申請，並指令把申請人的姓名載於名冊內。

If, following consideration of an application for restoration to the register at a meeting held pursuant to rule 13B(2), the Board decides to allow the applicant's name to be restored to the register under section 21(3) of the Ordinance, it shall approve the application subject to such conditions (if any) as it thinks desirable and order that the name of the applicant be entered on the register.

- (5) 在依據規則第 13B(2) 條透過會議考慮重新列入名冊的申請後，管理局如決定不容許將申請人的姓名根據條例第 21(3) 條重新列入名冊，則須拒絕該申請，並述明作出有關決定的理由。秘書須於管理局作出有關決定後 14 天內，把決定及理由以書面方式通知申請人。

If, following consideration of an application for restoration to the register at a meeting held pursuant to rule 13B(2), the Board decides not to allow the applicant's name to be restored to the register under section 21(3) of the Ordinance, it shall reject the application and state its reasons for the decision. The Secretary shall notify the applicant in writing of the decision and the reasons for the decision within 14 days of the decision of the Board.

- (6) 如管理局依據規則第 13B(5) 條決定拒絕某項申請，則 —

Where the Board decides to reject an application pursuant to rule 13B(5) -

- (a) 秘書須在規則第 13B(5) 條所指的通知內告知申請人可在該通知發出日期起 21 天內，向管理局提交書面陳述；  
the Secretary shall advise the applicant in the notice referred to in rule 13B(5) that he may make representations in writing to the Board within 21 days after the date of the said notice;
- (b) 如申請人沒有在上述 21 天限期內提交書面陳述，則管理局依據規則第 13B(5) 條所作出拒絕該申請的決定，將視作已在限期屆滿時獲確認；以及  
if no written representations are made by the applicant within the said period of 21 days, the Board's decision to reject the application pursuant to rule 13B(5) will be deemed to have been confirmed on the expiry thereof; and
- (c) 如申請人在上述 21 天限期內提交書面陳述，則管理局須因應有關書面陳述，覆核其依據規則第 13B(5) 條所作出拒絕該申請的決定。  
if written representations are made by the applicant within the aforementioned period of 21 days, the Board shall review its decision to reject the application pursuant to rule 13B(5) in the light of the written representations.
- (7) 如申請人根據規則第 13B(6)(c) 條提交的書面陳述中另有新議題，或如管理局認為該申請有特別議題須交由註冊事務委員會或初步調查委員會考慮，則該申請可交由註冊事務委員會或初步調查委員會(在適當情況下)，待其就有關議題作出建議。  
Where the applicant's written representations under rule 13B(6)(c) raise new issues, or where the Board considers that specific issues relating to the application should be considered by the Registration Committee or a Preliminary Investigation Committee, it may refer the application to the Registration Committee or a Preliminary Investigation Committee (as applicable) for a recommendation on those issues.
- (8) 在依據規則第 13B(6)(c) 條作出覆核並考慮依據規則第 13B(7) 條作出的建議(如有)後，管理局如決定容許將申請人的姓名根據條例第 21(3) 條重新列入名冊，則須按其認為適合的條件(如有)，核准該申請，並指令把申請人的姓名載於名冊內。  
Following a review pursuant to rule 13B(6)(c) and after consideration of a recommendation made under rule 13B(7) (if any), if the Board decides to allow the applicant's name to be restored to the register under section 21(3) of the Ordinance, it shall approve the application subject to such conditions (if any) as it thinks desirable and order that the name of the applicant be entered on the register.

- (9) 在依據規則第 13B(6)(c) 條作出覆核並考慮依據規則第 13B(7) 條作出的建議(如有)後,管理局如決定不容許將申請人的姓名根據條例第 21(3) 條重新列入名冊,則須拒絕該申請,並述明作出有關決定的理由。秘書須於管理局作出有關決定後 14 天內,把決定及理由以書面方式通知申請人。
- Following a review pursuant to rule 13B(6)(c) and after consideration of a recommendation made under rule 13B(7) (if any), if the Board decides not to allow the applicant's name to be restored to the register under section 21(3) of the Ordinance, it shall reject the application and state its reasons for the decision. The Secretary shall notify the applicant in writing of the decision and the reasons for the decision within 14 days of the decision of the Board.

#### 第 IV 部分

#### PART IV

#### 執業證明書

#### PRACTISING CERTIFICATES

### 14. 執業證明書的申請或續期 **Application for a practising certificate or renewal of a practising certificate**

- (1) 凡根據條例第 12(1) 條申請首份執業證明書,必須 —  
An application for a first practising certificate under section 12(1) of the Ordinance must be -
- (a) 以書面方式提出;  
in writing;
  - (b) 將申請送交秘書;  
delivered to the Secretary;
  - (c) 連同一份聲明,表明申請人是否曾在香港或外地被裁定犯罪,以及是否曾被裁定在香港以外地方在專業方面犯失當或疏忽行為,而此事在其註冊申請中並無申報;及  
supported by a declaration as to whether the applicant has or has not been convicted in Hong Kong or elsewhere of any offence and as to whether the applicant has or has not been found guilty of misconduct or neglect in a professional respect outside Hong Kong, that was not declared in his application for registration; and
  - (d) 連同訂明費用。  
be accompanied by the prescribed fee.

- (2) 執業證明書的續期申請須按照附表 4 表格 4 的格式以書面方式提出，並連同適當的訂明費用。

An application for renewal of a practising certificate shall be made in writing, in accordance with Form 4 of Schedule 4 and accompanied by the appropriate prescribed fee.

- (3) 凡根據第(1)或第(2)段提出的申請，如聲明顯示申請人並無在香港或外地被裁定犯罪，亦無涉及以前在其註冊或執業證明書申請中未有申報的事項，並無被裁定在香港以外地方在專業方面犯失當或疏忽行為，且該申請是根據第(2)段依時提出，則秘書須發給執業證明書。

Upon an application under either paragraph (1) or (2), where the declaration shows that the applicant has not been convicted in Hong Kong or elsewhere of any offence and has not been found guilty of misconduct or neglect in a professional respect outside Hong Kong, that was not previously declared by him in an application for registration or a practising certificate, and provided that, in the case of an application under paragraph (2) the application has been made within time, the Secretary shall issue the practising certificate.

- (4) 凡根據第(1)或第(2)段提出的申請，如聲明顯示申請人曾在香港或外地被裁定犯罪，或曾被裁定在香港以外地方在專業方面犯失當或疏忽行為，而他以前在註冊或執業證明書申請中並無予以申報，則秘書須將此事通知職業道德委員會，以便該委員會決定聲明中所述定罪是否屬表面成立的罪行，而該罪行可能損及獸醫專業的聲譽，若是，則根據條例第 17(3)條向秘書作出申訴。

Upon an application under either paragraph (1) or (2), and where the declaration shows that the applicant has been convicted in Hong Kong or elsewhere of any offence or has been found guilty of misconduct or neglect in a professional respect outside Hong Kong, that was not previously declared by him in an application for registration or a practising certificate, the Secretary shall notify the Ethics Committee of the declaration in order for it to determine whether the conviction declared therein is *prima facie* one that may bring the profession into disrepute and, if so, the making of a complaint to the Secretary concerning the conviction under 17(3) of the Ordinance.

## 15. 延長續期的期限 **Extension of time for renewal**

- (1) 如註冊獸醫未能按條例第 12(4) 條的規定申請將其執業證明書續期，則須於申請續期時說明延誤申請的詳細原因。

Where a registered veterinary surgeon fails to renew his practising certificate as required under the provisions of section 12(4) of the Ordinance, he shall at the time of his application state his full reasons

for the delay in making the application.

- (2) 管理局可要求申請人出示證據以證明其執業能力。  
The Board may require the applicant to produce evidence of his competency to practise.

## 16. 執業證明書 **Practising certificate**

執業證明書須按照附表 4 表格 5 擬備。

The practising certificate shall be in Form 5 in Schedule 4.

### 第 V 部分 PART V 執業許可證 PERMITS

## 17. 申請執業許可證 **Application for a permit**

- (1) 凡根據條例第 16(2) 條申請執業許可證，必須 —  
An application for a permit under section 16(2) of the Ordinance must -
- (a) 以書面方式提出；  
be in writing;
  - (b) 將申請送交秘書，並連同申請人的照片一張，照片的尺寸不得超過 50×70 毫米及不得小於 40×60 毫米。  
be delivered to the Secretary, together with one photograph of the applicant of a size not greater than 50 x 70 mm and not less than 40 x 60 mm; and
  - (c) 包括下列詳細資料 —  
contain the following particulars -
    - (i) 申請人的個人詳細資料；  
the personal particulars of the applicant;
    - (ii) 可供送達管理局所發出通知的地址；  
the address at which notices from the Board may be served;
    - (iii) 關於申請人曾否在香港或外地被裁定犯罪，以及曾否被裁定在專業方面犯失當或疏忽行為的陳述；

a statement as to whether the applicant has or has not been convicted in Hong Kong or elsewhere of any offence and as to whether the applicant has or has not been found guilty of misconduct or neglect in a professional respect;

- (iv) 申請人所持有的資格；  
the qualifications held by the applicant;
- (v) 申請執業許可證的目的；以及  
the purpose for which the permit is required; and
- (vi) 需要執業許可證的期間。  
the period for which the permit is required.

(2) 就第(1)(c)段所規定的詳情，申請人必須在下述人士在場時作出聲明 —  
The particulars required under paragraph (1)(c) must be declared in the presence of -

- (a) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監誓員、公證人或註冊獸醫；或  
**if the declaration is made in Hong Kong,**  
a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a notary public or a registered veterinary surgeon; or
- (b) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，  
**if the declaration is made outside Hong Kong,**  
a notary public,

而該名人士亦須在申請人的照片正面之上簽署。  
who shall also sign across the front of the applicant's photograph.

(3) 執業許可證申請人必須提供以下文件 —  
The applicant for a permit must provide the following -

- (a) 證明申請人所持有的學位或資格的文憑、證明書或文件的經核證真實副本；  
a certified true copy of the diploma, certificate or document evidencing the degree or qualification of the applicant;
- (b) 申請人的香港身分證或護照或管理局認為可以接受的其他身分證明文件的經核證真實副本；  
a certified true copy of the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's passport or other proof of identity acceptable to the Board;

(c) 就申請人身分的證明，須由下述人士以陳述的正本的形式提供 —  
evidence of the applicant's identity in the form of an original  
copy of a statement by -

(i) 如申請人在香港作出聲明，該人士須為一名大律師、律師、監  
誓員、公證人或註冊獸醫；或

**if the declaration is made in Hong Kong,**  
a barrister, a solicitor, a commissioner for oaths, a  
notary public or a registered veterinary surgeon; or

(ii) 如申請人在香港以外地方作出聲明，該人士須為一名公證人，

**if the declaration is made outside Hong Kong,**  
a notary public,

而陳述的意思是指該名人士已親自檢查並信納申請表格上所提供的  
申請人個人詳情及照片是與申請人的香港身分證或護照或兩者所顯  
示的詳情及照片相同；

to the effect that he has personally checked and is satisfied  
that the applicant's personal particulars and photograph  
provided with the application form are the same as shown in  
the applicant's Hong Kong identity card or the applicant's  
passport or both;

(d) 由香港以外任何國家或地區發出的，及在申請執業許可證日期有效的  
執業證明書，或其他相等的文件證據證明申請人有權以獸醫身分  
執業的經核證真實副本；

a certified true copy of a practising certificate issued in any  
state or territory outside Hong Kong and valid at the date of  
application for a permit, or other equivalent documentary  
evidence of entitlement to practise as a veterinary surgeon;

(e) 由每一所申請人曾經或現正註冊為獸醫的香港以外國家或地區的獸  
醫當局，於本申請前 3 個月內簽發的良好聲譽證明書的正本，該證  
明書須直接由有關當局送交秘書；

an original copy of a certificate of good standing issued  
within 3 months prior to the application by each veterinary  
authority of a state or territory outside Hong Kong with which  
the applicant is registered as a veterinary surgeon or was  
registered as a veterinary surgeon, with such certificate to be  
sent **directly** to the Secretary by the authority concerned;

(f) 由最少兩名並非申請人親屬的人士，於本申請前 6 個月內對申請人



的品格所作的評介的已簽署正本(須列明撰寫日期，申請人的全名及認識申請人的時間)，該等人士須已認識申請人最少 12 個月，並須有機會判斷其品格；和

original signed copies of references as to the applicant's character (including in each case the date on which the reference was signed, the full name of the applicant and the number of years the referee has known the applicant) given within 6 months before this application from at least 2 persons, not being relatives of the applicant, who have known the applicant for at least 12 months and who have had the opportunity of judging his character; and

- (g) 證明申請執業許可證的目的及執業許可證所需期限的聘書或其他文件的經核證真實副本。

a certified true copy of the letter of appointment or other document evidencing the purpose and the period for which the permit is required.

- (4) 申請人須向秘書提供可供送達管理局所發出通知的地址，如該地址有任何變更，申請人須在 28 日內，把有關變更通知秘書。

The applicant must provide the Secretary with an address at which notices from the Board may be served and within 28 days notify the Secretary of any change to the same.

- (5) 秘書可聯絡獸醫培訓機構、香港以外國家或地區的註冊當局，以及諮詢人，以核實申請人的資料或索取進一步資料。秘書亦可就申請執業許可證的目的及執業許可證所需期限聯絡任何人，以核實資料或索取進一步資料。

The Secretary may approach a veterinary training institute, a registration authority of a state or territory outside Hong Kong and a referee for the verification of or for further information in relation to the applicant. He may also approach any person for the verification of or for further information in relation to the purpose and the period for which the permit is required.

- (6) 秘書可要求申請人提供任何其他文件，包括但不限於管理局指定或核准的註冊證明書或經驗證明書。

The Secretary may require the applicant to produce any other document, including but not limited to a certificate of registration or experience as specified or approved by the Board.

## 18. 文件的送達 **Service of documents**

- (1) 為施行本規則，凡本規則授權或規定須給予或送交任何人士的通知或通訊，可以專人送交、或留交於其適當地址、或以掛號郵遞、或郵遞致予他的適當地址的方式送達該名人士。

For the purposes of these rules a notice or communication authorized or required by these rules to be given or sent to a person may be served on him by delivering it to him by hand or by leaving it at his proper address or by sending it by registered post or by post addressed to his proper address.

- (2) 任何申請人的適當地址，即為根據規則第 6 條、第 11 條或第 17 條提交的申請所呈報的地址，或如他最後為人所知的地址與這地址不同，而秘書覺得將信件送交該處更可能送抵給他，則該申請人的適當地址即為他最後為人所知的地址。

An applicant's proper address is his address as notified in the application under rule 6, rule 11 or rule 17 as appropriate or, if his last known address differs from this address and it appears to the Secretary that a letter sent to him there is more likely to reach him, his last known address.

- (3) 凡以郵遞方式送達任何通知，則除文意另有所指外，須當作載有該通知的信件按一般郵遞方式寄出時已視為完成送達。

Service of a notification effected by sending it by post is, unless the context otherwise requires, deemed to have been effected at the time when the letter containing it would be delivered in the ordinary course of post.

- (4) 為施行本規則，凡向有關人士送達任何通知或通訊，可藉一份由秘書或負責該項送達任務的任何人作出的宣誓聲明而證明。

For the purpose of these rules, service of a notice or other communication on a person may be proved by means of a sworn statement made by the Secretary or any person responsible for effecting the service.

**19. 可供送達管理局所發出通知的地址**  
**Address at which notices from the Board may be served**

註冊獸醫或執業許可證持有人須向秘書提供可供送達管理局所發出通知的地址，如該地址有任何變更，註冊獸醫或執業許可證持有人須在 28 日內，把有關變更通知秘書。

Registered veterinary surgeons or permit holders must provide the Secretary with an address at which notices from the Board may be served and notify the Secretary within 28 days of any change to the same.

**20. 良好聲譽證明書 Certificate of good standing**

秘書可代表管理局發出良好聲譽證明書。

The Secretary may issue a certificate of good standing on behalf of the Board.

**認可註冊為香港獸醫的資格**

**Qualifications recognized for registration as a veterinary surgeon in Hong Kong**

(最近修訂於2018年7月13日)  
(Latest revision on 13 July 2018)

附表 1

**SCHEDULE 1**

- (a) 由國立台灣大學頒授的獸醫學士學位(2023年12月31日之前頒授的學歷)，並在專門職業及技術人員檢覈：獸醫師、專門職業及技術人員高等暨普通考試獸醫人員考試、專門職業及技術人員高等考試獸醫師考試，或在管理局認為可以接受的其他專業考試中取得及格成績；

Bachelor or Doctor of Veterinary Medicine granted by the National Taiwan University (Qualifications conferred before 31-12-2023) with a pass grade in the Qualification Screening Examinations for Professional and Technical Personnel: Veterinarians, Senior and Junior Examinations for Professional and Technical Personnel: Veterinary Personnel, Examinations for Professional and Technical Personnel for Veterinarian or other professional examination acceptable to the Board;

- (b) 由以下符合現行有效的英國1966年《獸醫法》(Veterinary Surgeons Act 1966)第3條所訂定的會員資格而獲英國皇家獸醫學院(Royal College of Veterinary Surgeons)認可的大學所頒授的獸醫學位，以及根據英國1966年《獸醫法》第6(3)條所接納的由(ii)至(v)分段所指的大學所頒發的英聯邦或外國資歷：

the following veterinary degrees granted by a university in the United Kingdom in respect of which a recognition order is in force, under the provisions of section 3 of the Veterinary Surgeons Act 1966 (UK), and the following Commonwealth or foreign qualifications accepted by the Royal College of Veterinary Surgeons (RCVS) granted by the universities referred in sub-paragraphs (ii) to (v) under the provisions of section 6(3) of the Veterinary Surgeons Act 1966 (UK):

- (i) 英國布里斯托爾大學、劍橋大學、愛丁堡大學、格拉斯哥大學、利物浦大學、倫敦大學及諾丁漢大學；

the Universities of Bristol, Cambridge, Edinburgh, Glasgow, Liverpool, London and Nottingham in U.K.;

- (ii) 愛爾蘭都柏林聖三一學院、都柏林大學及愛爾蘭國立大學(於1959年6月1日至1988年5月31日期間頒發)；

the Trinity College Dublin, the University of Dublin and the National University of Ireland (all conferred between 1<sup>st</sup> June 1959 and 31<sup>st</sup> May 1988) in Ireland;

(iii) 澳洲阿德萊德大學 (Doctor of Veterinary Medicine (DVM))、查爾斯特大學 (Bachelor of Veterinary Biology/Bachelor of Veterinary Science (BVBiol BVSc))、詹姆斯庫克大學 (BVSc)、墨爾本大學 ((BVSc) 或 (DVM))、默多克大學 (Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVMS))、昆士蘭大學 (BVSc)、以及悉尼大學 (BVSc)；

the Universities of Adelaide (Doctor of Veterinary Medicine (DVM)), Charles Sturt (Bachelor of Veterinary Biology/Bachelor of Veterinary Science (BVBiol BVSc), James Cook (BVSc), Melbourne ((BVSc) or (DVM)), Murdoch (Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVMS)), Queensland (BVSc) and Sydney (BVSc) in Australia;

(iv) 新西蘭梅西大學 (BVSc)；及  
the Massey University (BVSc) in New Zealand; and

(v) 南非比勒陀利亞大學 (BVSc)。  
the University of Pretoria (BVSc) in South Africa.

(c) 在根據英國 1966 年《獸醫法》第 6(4) 條而舉行的考試中合格，獲准加入皇家獸醫學院為會員；  
admission to membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (RCVS) having passed the examinations held in accordance with section 6(4) of the U.K. Veterinary Surgeons Act 1966;

(d) 由以下經美國獸醫學會教育委員會 (American Veterinary Medical Association Council on Education) 認可的獸醫學院所頒授的獸醫學位，並在國家管理局考試 (National Board Examination)、北美獸醫執照考試 (North American Veterinary Licensing Examination)，或在管理局認為可以接受的其他專業考試中取得及格成績：  
veterinary degrees granted by the following veterinary medical colleges accredited by the American Veterinary Medical Association Council on Education with a pass grade in the National Board Examination (NBE), the North American Veterinary Licensing Examination (NAVLE) or other professional examination acceptable to the Board:

下列位於美國的大學的獸醫學院 Veterinary medical colleges of the following universities in the United States		
Name in English	中文名稱 (如適用 if any)	除非另有註明， 否則均屬有效 Valid unless specified
Auburn University	奧本大學	-

Tuskegee University	塔斯基吉大學	2014年1月1日之前 頒授的學歷 Qualifications conferred before 1-1-2014
University of California-Davis	加州大學戴維斯分校	-
Colorado State University	科羅拉多大學	-
College of Veterinary Medicine, University of Florida	佛羅里達大學	-
College of Veterinary Medicine, University of Georgia	喬治亞大學	-
University of Illinois	伊利諾伊大學	-
Purdue University	珀杜大學	-
Iowa State University	愛克華大學	-
Kansas State University	堪薩斯州立大學	-
Louisiana State University	露易西安那州立大學	-
Tufts University	塔夫茨大學	-
Michigan State University	密西根州立大學	-
The University of Minnesota	明尼蘇達大學	-
Mississippi State University	密西西比州立大學	-
University of Missouri-Columbia	密蘇里大學	-
Cornell University	康內爾大學	-
North Carolina State University	北卡羅連納州立大學	-
The Ohio State University	俄亥俄州立大學	-
Oklahoma State University	俄克拉荷馬州立大學	-
Oregon State University	俄勒岡州立大學	-

University of Pennsylvania	賓夕法尼亞大學	-
University of Tennessee	田納西大學	-
Texas A&M University	得克薩斯農業及機械工程大學	-
Virginia Tech	維珍尼亞工業大學	-
Washington State University	華盛頓州立大學	-
Western University of Health Sciences	-	2010年3月1日至2013年12月31日之間，以及2016年9月8日之後頒授的學歷 Qualifications conferred between 1-3-2010 and 31-12-2013, and after 8-9-2016
University of Wisconsin-Madison	威斯康大學	-

下列位於加拿大的大學的獸醫學院

**Veterinary medical colleges of the following universities in Canada**

<b>Name in English</b>	<b>中文名稱 (如適用 if any)</b>	<b>除非另有註明， 否則均屬有效 Valid unless specified</b>
University of Calgary	卡爾加里大學	2015年3月10日之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 10-3-2015
University of Guelph	圭爾夫大學	-
University of Prince Edward Island	愛德華王子島大學	-
Université de Montréal	蒙特利爾大學	-
University of Saskatchewan	薩斯克其萬大學	-

下列位於其他地方的大學的獸醫學院 <b>Veterinary medical colleges of the following universities in other places</b>		
<b>Name in English</b>	中文名稱 (如適用 <b>if any</b> )	除非另有註明， 否則均屬有效 <b>Valid unless specified</b>
University College Dublin (Ireland)	都柏林大學 (愛爾蘭)	2007年9月20日 之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 20-9-2007
VetAgro Sup - Campus Vétérinaire de Lyon (France)	- (法國)	2015年3月10日 之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 10-3-2015
Universidad Nacional Antonoma de México (Mexico)	墨西哥國立自治大學 (墨西哥)	2015年3月10日 之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 10-3-2015
Ross University (West Indies)	- (西印度群島)	2015年3月10日 之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 10-3-2015
St. George's University (West Indies)	聖喬治大學 (西印度群島)	2015年3月10日 之後頒授的學歷 Qualifications conferred after 10-3-2015
State University of Utrecht (The Netherlands)	烏特列支大學 (荷蘭)	1973年9月21日之 後頒授的學歷 Qualifications conferred after 21-9-1973



- (e) 由經美國獸醫學會教育委員會 (American Veterinary Medical Association Council on Education) 認可的獸醫學院，或美國獸醫學會全球獸醫學院列表上的獸醫學院 (AVMA Listed Veterinary Colleges of the World) 所頒授的獸醫學位，並持有以下資格：
- veterinary degrees granted by veterinary medical colleges accredited by the American Veterinary Medical Association (AVMA) Council on Education or AVMA Listed Veterinary Colleges of the World, and one of the following qualifications:
- (i) 在申請註冊日期有效，並獲美國獸醫專業委員會 (American Board of Veterinary Specialties)、歐洲獸醫專業委員會 (European Board of Veterinary Specialisation) 或澳紐獸醫專家註冊顧問委員會 (Advisory Committee on the Registration of Veterinary Specialists in Australia and New Zealand) 認可獸醫專家資格；或  
a veterinary specialist qualification valid at the date of application for registration and recognized by the American Board of Veterinary Specialties (ABVS), European Board of Veterinary Specialisation (EBVS) or Advisory Committee on the Registration of Veterinary Specialists (ACRVS) in Australia and New Zealand; or
- (ii) 由美國獸醫管理局協會 (American Association of Veterinary State Boards) 的獸醫教育水平等效評估計劃 (Program for the Assessment of Veterinary Education Equivalence) 頒發的證書；並在國家管理局考試 (National Board Examination)、北美獸醫執照考試 (North American Veterinary Licensing Examination)，或在管理局認為可以接受的其他專業考試中取得及格成績；以及在完成獸醫教育水平等效評估計劃中臨床經驗評估 (Evaluated Clinical Experience) 的國家或地區或管理局認為可以接受的其他國家或地區以合資格的獸醫身分執業不少於兩年。  
the certificate issued by the Program for the Assessment of Veterinary Education Equivalence (PAVE) of the American Association of Veterinary State Boards (AAVSB) with a pass grade in the National Board Examination (NBE), the North American Veterinary Licensing Examination (NAVLE) or other professional examination acceptable to the Board; and no less than two years of experience practising as a qualified veterinary surgeon in a state or territory where the Evaluated Clinical Experience of the PAVE was completed or other state or territory acceptable to the Board.
- (f) 由美國獸醫學會行政局 (American Veterinary Medical Association Executive Board) 的外國獸醫畢業生教育委員會 (Educational Commission for Foreign Veterinary Graduates) 頒發的證書，並在國家管理局考試 (National Board Examination)、北美獸醫執照考試 (North American Veterinary Licensing Examination)，或在管理局認為可以接受的其他專業考試中取得及格成績；及  
the certificate issued by the Educational Commission for Foreign Veterinary Graduates (ECFVG) of the American Veterinary Medical Association Executive Board with a pass grade in the National Board Examination (NBE), the North American Veterinary Licensing Examination (NAVLE) or other professional examination acceptable to the Board; and

- (g) 在澳紐獸醫管理委員會 (Australasian Veterinary Boards Council) 或 National Office of Overseas Skills Recognition (NOOSR) 管理的國家獸醫考試 (National Veterinary Examination) 中取得及格成績。  
 a pass grade in the National Veterinary Examination (NVE) administered by the Australasian Veterinary Boards Council (AVBC) or the National Office of Overseas Skills Recognition (NOOSR).

**附表 2**

**SCHEDULE 2**

台灣國立中興大學所頒授的獸醫學士學位(2023 年 12 月 31 日之前頒授的學歷), 並在專門職業及技術人員檢覈: 獸醫師、專門職業及技術人員高等暨普通考試獸醫人員考試、專門職業及技術人員高等考試獸醫師考試, 或在管理局認為可以接受的其他專業考試中取得及格成績。  
 Bachelor or Doctor of Veterinary Medicine granted by the National Chung Hsing University in Taiwan (Qualifications conferred before 31-12-2023) with a pass grade in the Qualification Screening Examinations for Professional and Technical Personnel: Veterinarians, Senior and Junior Examinations for Professional and Technical Personnel: Veterinary Personnel, Examinations for Professional and Technical Personnel for Veterinarian or other professional examination acceptable to the Board.

**附表 3**

**SCHEDULE 3**

資格 Qualifications	筆試 Written examinations	應用考試 Practical examinations
-	-	-

[下列各表格只提供英文版，請以英文填寫表格。]

[The following forms are in English only. Please complete the forms in English.]

## SCHEDULE 4

### FORM 1

#### VETERINARY SURGEONS REGISTRATION ORDINANCE

(Chapter 529)

#### CERTIFICATE OF REGISTRATION

No. \_\_\_\_\_

I hereby certify that the following is a true copy of particulars extracted from the entry in the Register:

Name	Date of Registration	Qualifications Held

Fee Paid :

Date of Issue :

\_\_\_\_\_  
Secretary  
Veterinary Surgeons Board

#### **Note**

All registered veterinary surgeons must notify any change of name and address. The Secretary may remove from the Register the name of a registered veterinary surgeon who has not notified the Secretary of any change of details as required under section 8(3) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance. For other circumstances when the Secretary may remove the name from the Register, please refer to section 15 of the Ordinance.

**VETERINARY SURGEONS REGISTRATION ORDINANCE**  
(Chapter 529)

**APPLICATION FOR REGISTRATION  
AS A VETERINARY SURGEON**

I [name] \_\_\_\_\_

of [address] \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ apply for registration as a registered veterinary surgeon in accordance with section 10(1) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance.

2. Please tick the appropriate box.

I **have NOT been convicted** in Hong Kong or elsewhere of any offence, nor have I ever been found guilty of misconduct in a professional respect, nor have I been sanctioned in any form in disciplinary proceedings (including sanction imposed as a result of settlement).

I **have been convicted** in Hong Kong or elsewhere of an offence, and/or I have been found guilty of misconduct in a professional respect, and/or there have been disciplinary proceedings against me resulting in sanction in any form (including sanction imposed as a result of settlement). *The details are attached hereto.*

3. Please tick the appropriate box.

There are **NO impending criminal or disciplinary proceedings** in Hong Kong or elsewhere against me.

There are **impending criminal and/or disciplinary proceedings** in Hong Kong or elsewhere against me. *The details are attached hereto.*

4. I hold the following qualifications:

Qualification	Where obtained	Date obtained

*(Please continue on a separate sheet if needed)*

5. I am/have been registered with the following veterinary authorities:-

Veterinary Authority	Date first registered	Presently registered (Yes/No)

*(Please continue on a separate sheet if needed)*

6. Please tick the appropriate box.

I am **eligible** to practise in my place of study.

I am **NOT eligible** to practise in my place of study

(Please specify reason) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

7. I have the following job experience (full history after obtaining the first veterinary degree, in chronological order):

<b>Date</b>		<b>Name and Address of Employer</b>	<b>Job Title and Full Description of Duties</b>
<b>From</b>	<b>To</b>		
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>

*(Please continue on a separate sheet if necessary)*

8. I consent to the Board approaching a veterinary training institute, a registration authority of a state or territory outside Hong Kong and a referee for the verification of or for further information in relation to my application.

9. I solemnly and sincerely declare that the information provided by me in this application is true and correct.

Declared at

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of applicant)

Before me,

\_\_\_\_\_  
(Signature of attesting person)

\_\_\_\_\_  
(Name and address of attesting person)

Barrister/Solicitor/Registered Veterinary Surgeon/  
Commissioner for Oaths/Notary Public \*/\*\*

\* Please delete as appropriate.

\*\* The declaration must be made before a Barrister, Solicitor, Registered Veterinary Surgeon, Commissioner for Oaths or Notary Public if the declaration is made in Hong Kong; or before a Notary Public if the declaration is made outside Hong Kong, who shall also sign across the front of the applicant's photograph.

**WARNING: Any person who obtains registration as a veterinary surgeon for himself or any other person by means of any misleading, false or fraudulent representation or statement, either orally or in writing commits an offence and is liable to a fine and imprisonment by virtue of section 25(1)(d) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529).**

### **Mail Items With Sufficient Postage**

Please ensure your mail items bear sufficient postage before posting. The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong does not accept underpaid mail items. Underpaid items with return address will be returned to the senders by the Hongkong Post. Items with no return address will be disposed of by the Hongkong Post. For further information, please refer to Hongkong Post's publication entitled "Sufficient Postage Ensures Prompt Delivery", which may be found at:

[http://www.hongkongpost.hk/en/about\\_us/tips/sufficient\\_postage/index.html](http://www.hongkongpost.hk/en/about_us/tips/sufficient_postage/index.html)

## Evidence of identity

I, \_\_\_\_\_ (name)

of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (address)

a \*Barrister, Solicitor, Registered Veterinary Surgeon, Commissioner for Oaths or

Notary Public hereby confirm that I have personally checked the personal

particulars of \_\_\_\_\_ (“applicant”)

and the photograph provided with the application form with the applicant’s

\*Hong Kong identity card/ the applicant’s passport No. \_\_\_\_\_

and I am satisfied that they are the same.

Signed :

Date :

\*Please delete as appropriate



## Addresses

To facilitate the Board Secretariat to communicate with you regarding your application, it would be helpful if you would also provide other means of communication e.g. E-mail, Facsimile or Telephone etc.

Please complete the details CLEARLY and in BLOCK letters:-

<p><b>*Name</b></p> <hr/>
<p><b>/**Address at which notices from the Board may be served</b></p> <hr/> <hr/> <hr/>
<p><b>Tel No.:</b></p> <p>(Home) _____</p> <p>(Mobile) _____</p>
<p><b>Fax No. :</b> _____</p>
<p><b>E-mail :</b> _____</p>

\* must complete

\*\* According to rule 6(5) of the Rules of the Veterinary Surgeons Board (Registration of Veterinary Surgeons), an applicant must within 28 days notify the Secretary of the Veterinary Surgeons Board of any change to the address.

# Application for Registration as a Veterinary Surgeon in Hong Kong

## Checklist for the Applicant

Name of applicant: \_\_\_\_\_

I have submitted the following documents with my application -

### Part I

- (1) completed **application form**;
- (2) **one recent photograph** of a size not greater than 50 x 70 mm and not less than 40 x 60 mm and **the front of the photograph has been signed across** by a barrister / solicitor / registered veterinary surgeon / commissioner for oaths / notary public; and
- (3) the following documents:-
- i) a certified true copy of the diploma, certificate or documents evidencing the **degree or qualification** by virtue of which I am applying to be registered;
- ii) a certified true copy of a **practising certificate** issued in any state or territory outside Hong Kong and valid at the date of application for registration, or other equivalent documentary evidence of entitlement to practise as a veterinary surgeon;
- iii) a certified true copy of my **Hong Kong identity card or my passport or other proof of identity** (please specify \_\_\_\_\_);
- iv) an original copy of a completed **evidence of identity** (N.B. if there is any difference between your name in your Hong Kong identity card, your passport or other proof of identity and the name in other documents submitted such as degree certificates or diploma etc., you should request your barrister / solicitor / registered veterinary surgeon / commissioner for oaths / notary public to certify that all those names refer to you.) ; and
- v) in the case of an applicant who does not hold any of the qualifications listed in Schedule 1, 2 or 3, a certified true copy of written confirmation from an academic accreditation or quality assurance body approved by the Board for this purpose that the veterinary qualification held by the applicant meets the required minimum professional standard of the Board.

## Part II

(4) ALL the documents in Part I have been **declared** in the presence of : -

- i) **(if the declaration is made in Hong Kong)**  
a barrister / solicitor / registered veterinary surgeon /  
commissioner for oaths / notary public; or
- ii) **(if the declaration is made outside Hong Kong)**  
a notary public

## Part III

(5) application fee of **HK\$775**

- i) a **crossed cheque** made payable to “**The Government of the Hong Kong Special Administrative Region**”; or
- ii) a **payment receipt** (if paid by cash in person at the Secretariat of the Veterinary Surgeons Board of Hong Kong).

## Part IV

(6) I have requested the relevant authorities / persons to provide the Veterinary Surgeons Board of Hong Kong with the original copies of the following documents directly: -

- i) **certificate(s) of good standing**  
(N.B. issued within 3 months prior to the application by each veterinary authority of a state or territory outside Hong Kong with which you are registered as a veterinary surgeon or were registered as a veterinary surgeon.)
- ii) **references** as to my character from at least **2 persons**, who are not my relatives and have known me for at least 12 months.  
(N.B. The reference letters should be written within 6 months before this application.)

## Part V

(7) I have completed and attached the **self-addressed label**.

Please tick as appropriate

**VETERINARY SURGEONS REGISTRATION ORDINANCE**  
(Chapter 529)

**APPLICATION FOR RESTORATION  
TO THE REGISTER**

I [name] \_\_\_\_\_

of [address] \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ wish to apply to the Veterinary Surgeons Board of Hong Kong for the restoration of my name to the register in accordance with section 21(3) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance.

2. I confirm that since my name was removed from the register on \_\_\_\_\_:

(a) Please tick the appropriate box.

I **have NOT been convicted** in Hong Kong or elsewhere of any offence, nor have I been found guilty of misconduct in a professional respect outside Hong Kong, nor have I been sanctioned in any form in disciplinary proceedings (including sanction imposed as a result of settlement).

I **have been convicted** in Hong Kong or elsewhere of an offence, and/or I have been found guilty of misconduct in a professional respect outside Hong Kong, and/or there have been disciplinary proceedings against me resulting in sanction in any form (including sanction imposed as a result of settlement). ***The details are attached hereto.***

(b) Please tick the appropriate box.

There are **NO** impending criminal proceedings in Hong Kong or elsewhere or impending disciplinary proceedings outside Hong Kong against me.

There **are** impending criminal proceedings in Hong Kong or elsewhere and/or impending disciplinary proceedings outside Hong Kong against me. ***The details are attached hereto.***

3. I hold the following qualifications:

Qualification	Where obtained	Date obtained

*(Please continue on a separate sheet if needed)*

4. I am/have been registered with the following veterinary authorities:-

Veterinary Authority	Date first registered	Presently registered (Yes/No)

*(Please continue on a separate sheet if needed)*

5. I have the following job experience (full history after obtaining the first veterinary degree, in chronological order):

Date		Name and Address of Employer	Job Title and Full Description of Duties
From	To		
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>

Date		Name and Address of Employer	Job Title and Full Description of Duties
From	To		
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>
		<b>Name:</b>  <b>Address:</b>  <b>Tel:</b>  <b>Fax:</b>  <b>Email:</b>	<b>Job Title:</b>  <b>Full Description of Duties:</b>

*(Please continue on a separate sheet if necessary)*

6. I have maintained my professional competency to practise veterinary surgery and can demonstrate this by means of \*courses that I have attended/ my occupation/ references/ other means. ***The details are attached hereto.***

7. I attach \_\_\_\_\_ pages of documents in support of my application.  
 [Remark: The documents should be original documents or else verified as true copies by a Barrister, a Solicitor, a Registered Veterinary Surgeon, a Commissioner for Oaths or a Notary Public if the declaration is made in Hong Kong; or a Notary Public if the declaration is made outside Hong Kong.]

8. I consent to the Secretary approaching a veterinary training institute, a registration authority of a state or territory outside Hong Kong and/or any referee for further information and/ or verification of any matter in relation to my application.

9. I solemnly and sincerely declare that the information provided by me in this application is true and correct.

Declared at

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of applicant)

Before me,

\_\_\_\_\_  
(Signature of attesting person)

\_\_\_\_\_  
(Name and address of attesting person)

Barrister/Solicitor/Registered Veterinary Surgeon/  
Commissioner for Oaths/Notary Public \*/\*\*

\* Please delete as appropriate.

\*\* The declaration must be made before a Barrister, a Solicitor, a Registered Veterinary Surgeon, a Commissioner for Oaths or a Notary Public if the declaration is made in Hong Kong; or before a Notary Public if the declaration is made outside Hong Kong, who shall also sign across the front of the applicant's photograph.

**WARNING: Any person who obtains registration as a veterinary surgeon for himself or any other person by means of any misleading, false or fraudulent representation or statement, either orally or in writing commits an offence and is liable to a fine and imprisonment by virtue of section 25(1)(d) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529).**

### **Mail Items With Sufficient Postage**

Please ensure your mail items bear sufficient postage before posting. The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong does not accept underpaid mail items. Underpaid items with return address will be returned to the senders by the Hongkong Post. Items with no return address will be disposed of by the Hongkong Post. For further information, please refer to Hongkong Post's publication entitled "Sufficient Postage Ensures Prompt Delivery", which may be found at:

[http://www.hongkongpost.hk/en/about\\_us/tips/sufficient\\_postage/index.html](http://www.hongkongpost.hk/en/about_us/tips/sufficient_postage/index.html)

## Evidence of identity

I, \_\_\_\_\_ (name)

of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (address)

a \*Barrister, Solicitor, Registered Veterinary Surgeon, Commissioner for Oaths or

Notary Public hereby confirm that I have personally checked the personal

particulars of \_\_\_\_\_ (“applicant”)

and the photograph provided with the application form with the applicant’s

\*Hong Kong identity card/passport No. \_\_\_\_\_

and I am satisfied that they are the same.

Signed :

Date :

\*Please delete as appropriate



## Addresses

To facilitate the Board Secretariat to communicate with you regarding your application, it would be helpful if you would also provide other means of communication e.g. E-mail, Facsimile or Telephone etc.

Please complete the details CLEARLY and in BLOCK letters:-

<p><b>*Name</b></p> <hr/> <p><b>/**Address at which notices from the Board may be served</b></p> <hr/> <hr/> <hr/> <p><b>Tel No.:</b></p> <p>(Home) _____</p> <p>(Mobile) _____</p> <p><b>Fax No. :</b> _____</p> <p><b>E-mail :</b> _____</p>
--

\* must complete

\*\* According to rule 11(5) of the Rules of the Veterinary Surgeons Board (Registration of Veterinary Surgeons), an applicant must notify the Secretary of the Veterinary Surgeons Board within 28 days of any change to the address.

## Application for Restoration to the Register

### Checklist for the Applicant

Name of applicant: \_\_\_\_\_

I have submitted the following documents with my application -

#### Part I

- (1) completed **application form**;
- (2) **one recent photograph** of a size not greater than 50 x 70 mm and not less than 40 x 60 mm and **the front of the photograph has been signed across** by the barrister / solicitor / registered veterinary surgeon / commissioner for oaths / notary public in Part II; and
- (3) the following documents:-
  - i) a certified true copy of **any practising certificate** issued in any state or territory outside Hong Kong and valid at the date of application for restoration, or other equivalent documentary evidence of any entitlement to practise as a veterinary surgeon;
  - ii) a certified true copy of my **Hong Kong identity card or my passport or other proof of identity** (please specify \_\_\_\_\_); and
  - iii) completed **evidence of identity** in the form of an original copy of statement (N.B. if there is any difference between your name in your Hong Kong identity card, your passport or other proof of identity and the name in other documents submitted such as degree certificates or diploma etc., you should request your barrister / solicitor / registered veterinary surgeon / commissioner for oaths / notary public to certify that all those names refer to you.)

#### Part II

- (4) ALL the documents in Part I have been **declared** in the presence of : -
  - i) **(if the declaration is made in Hong Kong)**  
a barrister / solicitor / registered veterinary surgeon / commissioner for oaths / notary public; or
  - ii) **(if the declaration is made outside Hong Kong)**  
a notary public

### Part III

(5) I have requested the relevant authorities/persons to provide the Secretary of the Veterinary Surgeons Board of Hong Kong with the original copies of the following documents directly: -

- i) **certificate(s) of good standing**  
(N.B. issued within 3 months prior to the application by each veterinary authority of a state or territory outside Hong Kong with which you are registered as a veterinary surgeon or was registered as a veterinary surgeon at any time since your name was removed from the register)
- ii) **references**  
(N.B. given within 6 months prior to the application from at least 2 persons, not being your relatives, who have known you for at least 12 months and who have had the opportunity of judging your competence to practise as a veterinary surgeon.)

### Part IV

(6) I have completed and attached the **self-addressed label**.

Please “✓” as appropriate

## FORM 4

[rule 14(2)]

### VETERINARY SURGEONS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 529)

#### APPLICATION FOR RENEWAL OF A PRACTISING CERTIFICATE

(Please read the *IMPORTANT NOTES* overleaf before completing this Form.)

I [name] \_\_\_\_\_

of [address\*] \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ would like to apply for renewal of my practising certificate, the expiry date of which is **31 December 20\_\_**, in accordance with section 12(4) of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529).

\*Please tick the appropriate box(es) if this is a new address and you wish to update the following address(es) accordingly (tick both boxes if the address serves both purposes):-

“Practising address” in the register

“Address at which notices from the Board may be served” kept by the Board

2. Please tick the appropriate box.

I **have NOT been convicted** in Hong Kong or elsewhere of any offence, nor have I been found guilty of misconduct in a professional respect outside Hong Kong, that was not previously declared by me in an application for registration or a practising certificate.

I **have been convicted** in Hong Kong or elsewhere of an offence and/or I have been found guilty of misconduct in a professional respect outside Hong Kong, that was not previously declared by me in an application for registration or a practising certificate. ***The details are attached hereto.***

3. Please tick the appropriate box.

There are **No** impending criminal proceedings in Hong Kong or elsewhere or impending disciplinary proceedings outside Hong Kong against me.

There **are** impending criminal proceedings in Hong Kong or elsewhere and/or impending disciplinary proceedings outside Hong Kong against me. ***The details are attached hereto.***

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of applicant)

## IMPORTANT NOTES

1. Section 12 of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529) (the “**Ordinance**”) provides that:-

“(1) Subject to the payment of the prescribed fee the Secretary shall, on application made to him in that behalf issue to a registered veterinary surgeon a certificate, in a form determined by the Board, to the effect that he is, subject to any conditions and restrictions specified in the certificate, entitled to practise in Hong Kong.

(2) Where a practising certificate is issued pursuant to an application made during the course of a year in respect of that year, the certificate shall, subject to section 15(5), be in force from the time of its issue until the end of that year.

(3) Where a practising certificate is issued pursuant to an application made during the course of a year in respect of the following year, the certificate shall, subject to section 15(5), be in force for a period of 12 months commencing on 1 January in that following year.”

2. The address provided in this form is for entry on the practising certificate.
3. This address should be your current practising address, or an address at which notices from the Board may be served if you have no current practising address. P.O. Box address is not acceptable.
4. Pursuant to section 8(3) of the Ordinance and rule 19 of Rules of the Veterinary Surgeons Board (Registration of Veterinary Surgeons), you are obliged to notify the Secretary to the Board in writing within 28 days of any change to your practising address or address at which notices from the Board may be served.
5. Pursuant to sections 12(2) and 12(3) of the Ordinance, once issued, no replacement of the practising certificate due to change of particulars (i.e., name or address) therein, or loss will be entertained.

### **Mail Items With Sufficient Postage**

Please ensure your mail items bear sufficient postage before posting. The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong does not accept underpaid mail items. Underpaid items with return address will be returned to the senders by the Hongkong Post. Items with no return address will be disposed of by the Hongkong Post. For further information, please refer to Hongkong Post’s publication entitled “Sufficient Postage Ensures Prompt Delivery”, which may be found at:

[http://www.hongkongpost.hk/en/about\\_us/tips/sufficient\\_postage/index.html](http://www.hongkongpost.hk/en/about_us/tips/sufficient_postage/index.html)

**FORM 5**

**VETERINARY SURGEONS REGISTRATION ORDINANCE**  
(Chapter 529)

**PRACTISING CERTIFICATE**

No. ....

It is hereby certified, in accordance with subsection (1) of section 12 of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance, that \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, a registered veterinary surgeon, has complied with that subsection and is therefore entitled to practise veterinary surgery in Hong Kong for the period from [date] to 31<sup>st</sup> December 20\_\_\_\_, subject to the following conditions and restrictions :

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Secretary  
Veterinary Surgeons Board

\*\*\*\*\*

本規則於二零一八年七月十三日經管理局修訂  
***This set of Rules was revised by the Board on 13 July 2018***